

No. 9391

NETHERLANDS

and

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

**Agreement on the settlement of mutual financial and property
claims. Signed at Moscow on 20 October 1967**

Authentic texts: Dutch and Russian.

Registered by the Netherlands on 24 January 1969.

PAYS-BAS

et

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES**

**Accord relatif au règlement des créances réciproques en
matière financière et en matière de biens. Signé à Moscou
le 20 octobre 1967**

Textes authentiques: néerlandais et russe.

Enregistré par les Pays-Bas le 24 janvier 1969.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE NETHERLANDS AND THE
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS ON THE
SETTLEMENT OF MUTUAL FINANCIAL AND PROPER-
TY CLAIMS

The Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics,

Desiring to reach a full and final settlement of mutual financial and property claims relating to the Latvian, Lithuanian and Estonian Soviet Socialist Republics and to the Western Regions which were incorporated in the Ukrainian and Byelorussian Soviet Socialist Republics in the period 1939-1945, and also claims arising from the costs incurred in the repatriation of nationals of the two countries during and after the Second World War,

Have agreed as follows:

Article 1

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics, as a full and final settlement of all claims of Netherlands individuals and bodies corporate whose property, rights and interests (including commercial and financial claims) were affected by nationalization or other similar measures put into effect in the territory of the Latvian, Lithuanian and Estonian Soviet Socialist Republics and in the Western Regions which were incorporated in the Ukrainian and Byelorussian Soviet Socialist Republics in the period 1939-1945, shall:

- (a) pay to the Government of the Kingdom of the Netherlands the sum of 3.4 million Netherlands guilders;
- (b) cede to the Government of the Kingdom of the Netherlands all commercial and financial claims (including bank accounts) arising before June 1941 of former bodies corporate in the territory of the Latvian, Lithuanian and Estonian Republics against Netherlands individuals or bodies corporate, to the extent that such claims have been transferred to the Union of Soviet Socialist Republics.

¹ Came into force on 12 December 1968, the date of the exchange of notes by which the Parties informed each other that the formalities prescribed by their respective national legislation had been fulfilled, in accordance with article 7.